

# 先進的なエルゴノミクスに 基づく「使いやすさ」

ポジションの自由度を高めて  
自然で無理のない姿勢で診療が行えるよう  
工夫されています。



# 高い評価を受けたエルゴノミクス

## KaVoの歩んだ100年以上の歴史 その一歩はエルゴノミクスから

KaVoは常にエルゴノミクスの観点から快適な治療について考えてきました。20世紀の初頭にはすでにエルゴノミクスの視点でインスツルメントを開発していました。そして1965年はエルゴノミクス革命の年になりました。横たわれるポジションがとれる全く新しい患者さん用チェアが世界で初めて誕生し、これにより先生が健康的で疲れにくい姿勢を取ることができるようになりました。また患者さんに負担が少なく快適な診療を可能にしました。この画期的な開発により、インスツルメントホースが意のままに扱えるようになり、手を伸ばす距離が縮まったためさらに人に優しい使いやす設計となりました。

今日もKaVoはエルゴノミクスとスムーズな治療プロセスに対する究極的なテーマと向き合っています。すべてのKaVo製品は、その先駆的なエルゴノミクスと最上級の快適さで患者さんと先生の要望に的確に応えています。



エルゴノミクスを基にデザインされたトリートメントユニット1025で患者さんが横たわって治療を受けています。



1920年代ですでに最初の滅菌可能なハンドピースを開発しました。先生、患者さんの双方を感染症から保護するようになりました。



## エステチカ E70とE80が AGR認定マークを取得

エステチカ E70とE80がAGRマーク（背中に優しい認定）を取得し、歯科業界で初めて「背中に優しい作業環境を提供する」と認定されました。当マークは、独立した専門委員会がエルゴノミクスおよび健康に関して優れた製品に授与しています。

立位と座位、ツーハンドとフォーハンドのどのような場合でも、いつでも自然な姿勢を維持できます。



# エルゴノミクスが全機種で活用

Dental Excellenceとは、最高のエルゴノミクスの要求を満たすことであると私たちは考えます。この技術により、常に自然に健康的な姿勢をとることができ、患者さんの治療に集中できます。つまり、エステチカシリーズおよびプリムス 1058は、すべてエルゴノミクスを基にした基本構造を有しています。



## 自然な姿勢

患者さんが座位で診療が必要な場合でも、作業位置の最低位が 395mm (プリムス 1058/エステチカ E50) と 350mm (エステチカ E70/E80) と極めて低いため、自然な姿勢で治療ができます。小柄な先生に特におすすめです。



## 立位でも快適な作業

作業位置の最高値が 780mm (プリムス 1058/エステチカ E50) と 900mm (エステチカ E70/E80) であるため、身長が 180cm 以上の先生でも、立位で患者さんの治療ができます。



## 患者さんにとって最適な位置

バックレストからフットレストへ向けて低くなる傾きが完璧に調和しているため、患者さんは常にエルゴノミクスの正しい状態で横たわることになります。また、トレンドンブルグ動作では、患者さんが圧迫されたり、ひっぱられたりしないよう身体に負担がかからないように動きます。



## 筋肉が緊張しない操作

フットコントローラは、足を左右に動かして操作します(上下運動なし)。このコンセプトにより、立位の場合でも筋肉を緊張をさせることなく操作できます。ワイヤレスフットコントローラは必要に応じてどこにでも配置でき術者のポジションを安定させることができます。



## 手の届く距離に最適化

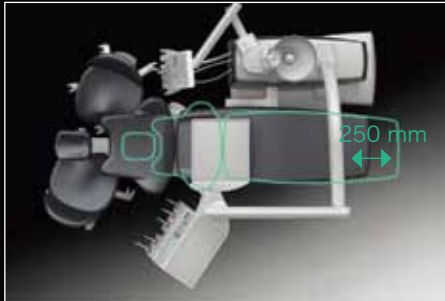
ドクターエレメントは、位置調節、高さ調節が自然な動きでスムーズに行うことができ、ハンドルでいつでも治療に最適なポジションに正確に配置することができます。また、操作パネルのディスプレイでいつでもすべての重要な情報を一目で見ることができるので、操作状況を瞬時に把握することができます。



## アシスタントも楽な姿勢

アシスタントエレメントは、高さ調節が可能で、座位でも立位でも、アシスタントにストレスのない健康なワークフローを実現します。

# KaVo独自のエルゴノミクスの特徴を有するトリートメントユニット



治療ポジションの固定  
(エステチカ E80)

モーター駆動による水平移動により、上顎部と下顎部との間で治療を切り替える場合でも、患者さんの頭部が常に同じ位置になるようにできるので、無影灯やドクターエレメントを調節する必要はありません。



足元のスペース  
(エステチカ E80/E70)

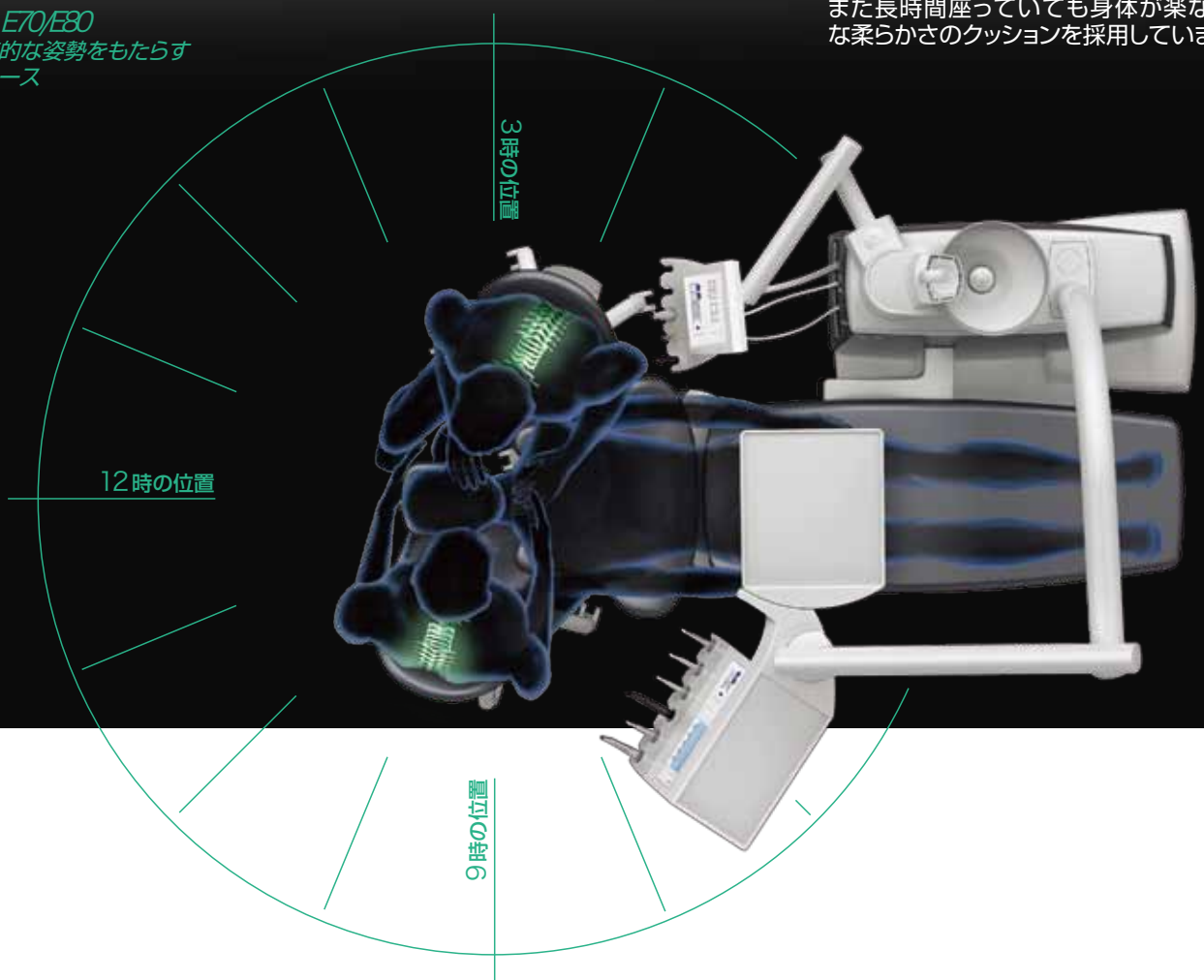
サスペンド式チェアにより最適なポジションに自由に移動することができます。患者さん用チェア下の空間は完全にオープンで、十分なスペースを活かして先生やアシスタントが脚を楽にできます。よりスムーズに作業ができ、効率的で優れた診療を可能にします。



エルゴノミクスのなソフトクッション  
(エステチカ E80/E70/E50/E30、  
プリムス 1058)

エステチカ E70とE80では患者さんに最良の座り心地を提供できるコンフォートバックレストを装備しています。またエステチカ E30、E50とプリムス 1058では患者さんにより近くまでアプローチできるように肩および肩下部が狭いプログレスバックレストを標準装備です (E70とE80はプログレスタイプの選択も可能です)。また長時間座っていても身体が楽な適度な柔らかさのクッションを採用しています。

エステチカ E70/E80  
自然で直感的な姿勢をもたらす  
最大のスペース







**自由度の高い動き**  
(エステチカ E70/E50/E30)

スイングアームは、バランスのとれた45cmのアームによりインスツルメントホースの重みを軽減し、快適にインスツルメントを取り扱うことができます。インスツルメントホースは最長90cmの長さで使用することが可能で治療ポジションの自由度が高まります。



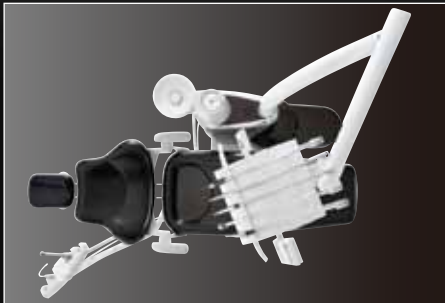
**快適な患者さんのポジショニング**  
(エステチカ E80/E70/E50、プリムス 1058)

シートは、どのような身長のお客様も常に最適なポジションで横たわれ、足元にすれたり、腹筋が異常に圧迫されたり、背中が浮き上がってしまうことを防ぎます。小児の患者さんも座板の上下（チルト機能）によりエルゴノミク的に楽な治療ポジションで横たわれます。エステチカ E80では、この機能をモーターで調節できます。



**快適な乗り降り**  
(プリムス 1058コンパクトチェア)

エルゴノミクスの快適さをご高齢の患者さんも考慮しています。小児の診療と同様にチルト機能を活用して無理のない姿勢で治療を受けていただけます。また、プリムス 1058コンパクトチェアは、足折れ式チェアで快適に乗り降りすることができます。角度をフラットから80度まで調節でき快適な治療ポジションへ柔軟に調整できます。



**柔軟性**  
(エステチカ E50、プリムス 1058)

エステチカ E50とプリムス 1058のアシスタントエレメントは、オプションの回転盤モジュールを用いてドクターエレメントを左右に配置できます。先生の利き手が左右どちらでも、アシスタントと先生自身により快適な治療環境を提供します。

立位でも座位でも常に自然な姿勢で治療していると感じられます。



# オプションで さらに深まるエルゴノミクス

## 優れた可視性

無影灯 KaVoLUX 540 LEDは、高性能な LED 技術により、明るくしかも目にやさしい治療環境を提供します。ちらつきがなく均一の照射野は術者の目が疲れにくく、また患者さんの目に光が入ることがないため安全です。色調は白色の自然光から光反射を抑えたハロゲン色の光りまで調節が可能です。

KaVoLUX 540 LEDは、電源のオンとオフの切り替えモードの変更を直接触れずに操作ができ衛生的です。



非接触の操作はエルゴノミクス的な快適性だけでなく、衛生面でも安全です。



ロック可能な独自の 3Dジョイイントにより、柔軟なポジション取りができます。



## 座る姿勢も健康的に



ドクターツールのフィジオ エボもエルゴノミクス的なコンセプトに対し、AGR認定（背中に優しい認定）マークを取得しました。シートとバックレストは解剖学的に考えられた形状で背板と座版を個別に調整できます。背板の反発力は、無段階に調節でき、幅広い動的なシートポジションをサポートします。水平バックレストは自在に延長でき様々な身体の曲線に適応し脊椎を効果的にサポートします。シートは 465mm～660mmの間で高さ調節が可能です、快適で健康的なポジショニングが実現します。



フィジオ エボならば、常に健康的な姿勢で腰かけることができます。



### 疲れにくい治療

軽量マイクロモーター KaVo イントラ LUX KL703 LEDは、格段の快適さで、疲労を感じず精密に治療を行えます。さらに完璧にバランスの取れた重心により、手の中で最適にフィットします。

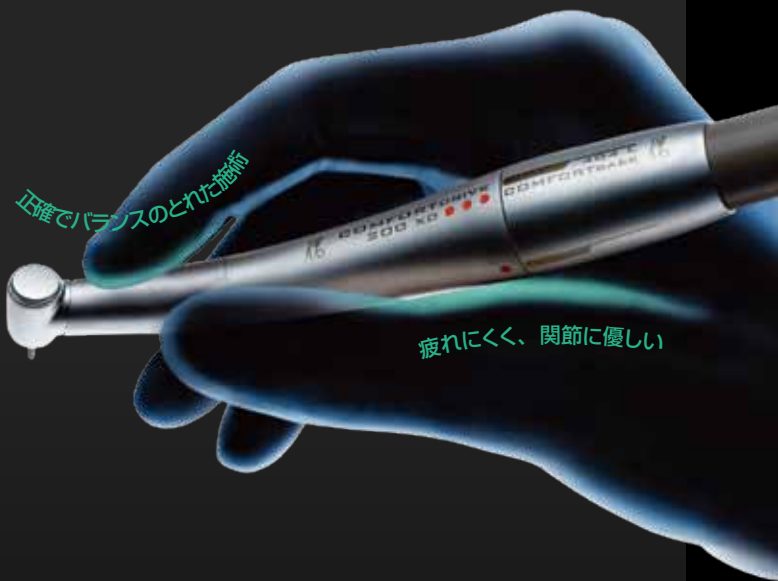
最新のブラシレスモーター技術により音および振動が静かで、高トルクを実現しています。スマートドライブテクノロジーによるモーターコントロールで 100回転でも 3Nのフルトルクを得られます。また、回転の立ち上がりがよりスムーズです。



イントラ LUX KL703 LEDは、KL702と比較し25%小型化、30%軽量化しています。

### 正確でリラックスした治療

KaVoインスツルメントは、エルゴノミクス的な形状で手に心地よく収まります。タービン、ストレートまたはコントラアングルハンドピースのいずれでも、いつでも完璧なバランスで握ることができます。このバランスの良さにより、正確で、リラックスした状態でいつも治療が行えます。



KaVoの全てのインスツルメントは正確で安全な治療において最高基準の要求に応えています。



※写真には日本未発売品が含まれます。

# 歯科業界初 「背中に優しい」 AGR認定マークを取得

腰痛：複数の原因と重度の合併症。この「よく見られる症状」に、多くの先生が悩まれています。そして多くの歯科医師が働けなくなるほど深刻な影響を受けています。ドイツに拠点を置く AGR（脊椎健康推進協会）は、15年以上にわたり予防や対策などの情報の提供や「背中にやさしい」製品へのマーク認定を行っています。



仕事の姿勢や動線が不自然であると背中への不調を招きます。背中への不調の重大なポイントとして肩と首の痛みが考えられますが、これは治療現場でエルゴノミクス的に不自然なポジションや身体の偏った緊張によるものです。

1995年の設立以来、AGRは治療および背中への不調の防止の活動を行っています。この協会は腰痛に関する啓蒙と日々の生活における腰痛の減少や完全な予防方法のアドバイスを行うことを目的としています。さらに、特に背中に優れた製品に対し品質マークを授与しています。

「試験済み推奨品」(certified & recommended) というタイトルは、医療従事者や治療専門家が構成する独立した総合的な専門委員会の厳しい評価基準を満たした製品にだけ授与されるものです。マーク認定はドイツの背中への不調に関する2つの大きな学術協会、BöR e.V. (Federal Association of German Back Schools and the Forum Gesunder Rücken) と besser leben e.V. (Forum Healthier Backs-For a Better life) により発展しました。この協会の会員は、専門医および治療の専門家です。

AGRの広報担当者の Detlef Detjen氏は「試験委員会の独立した専門家がマークの授与に関する決断を行います。これが雑誌『OKO-TEST』といった他の団体に、マーク認定に関する透明性と独立性が評価されているもう1つの理由になります。」と述べています。

認定の授与は特に製品全体のエルゴノミクスのコンセプトで決定されます。選考試験は、製造元および AGRとは独立しています。通常、1年に1回、医療および治療の専門家からなる総合的な専門委員会が授与の決定を行います。まず、製造元が製品を提出します。次に製造元が製品の性能を実証し、なぜこの製品が「AGR」認定を受けるに値するのかを証明します。ほとんどの候補製品はこの時点で落選し、提出された100製品のうち、この時点で残るのは最大で5製品程度です。そして、医師および治療の専門家が精査のもと、製品の基準を確立します。最終段階で、独立委員会は製品を審査し、マークの授与を決定します。

詳細については、[www.agr-ev.de](http://www.agr-ev.de) をご覧ください。



※ 本カタログに掲載されている写真にはオプションが搭載されている場合がございます。  
※ 製品の仕様等は改良のため断りなく変更になる場合がございます。



KaVo. Dental Excellence.

## カボ デンタル システムズ ジャパン株式会社

東京本社 ● 〒140-0001 東京都品川区北品川 4-7-35 Tel:03-6866-7480 Fax:03-6866-7481  
大阪本社 ● 〒541-0043 大阪市中央区高麗橋 4-5-2 Tel:06-7711-0450 Fax:06-7711-0451  
札幌営業所 ● Tel:011-716-4694 Fax:011-716-4692 ・ 仙台営業所 ● Tel:022-772-7375 Fax:022-772-7376  
名古屋営業所 ● Tel:052-238-1146 Fax:052-238-1567 ・ 福岡営業所 ● Tel:092-441-4516 Fax:092-472-1844

<http://www.kavo.jp>

VEALAL1303V1